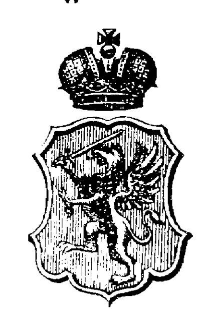
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 8. **Пятница 18. Января.** — Freitag, 18. Januar **1874.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1874 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ почтовыми и укупорочными деньгами, т. е. 5 руб. въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей. № 4886.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1874 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein** und ohne Uebersendung **3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der** innern **Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird **in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung** entgegengenommen. Nr. 4886.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ

МЫ АЛЕКСАНДРЪ ВТОРЫЙ,

ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ,

Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій,

и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ:

Призвавъ благословеніе Всевышняго и съ согласія Любезнѣйшей Супруги Нашей Государыни Императрицы Маріи Александровны, Мы соизволили на вступленіе въ бракъ Любезнѣйшей Дщери Нашей Великой Княжны Маріи Александровны съ Принцемъ Альфредомъ-Эрнестомъ-Альбертомъ Великобританскимъ Герцогомъ Эдинбургскимъ, и въ 11-й день сего Января торжественно совершено Ихъ бракосочетаніе по обряду православной Нашей Церкви.

Возвѣщая о семъ радостномъ для родительскаго сердца Нашего событіи и поручая будущую судьбу Любезнѣйшей Дщери Нашей и Ея Супруга Всемогущему покровительству Царя Царствующихъ, съ твердымъ упованіемъ на Его милосердіе, Мы вполнѣ убѣждены, что всѣ вѣрные Наши подданные соединятъ мольбы ихъ съ Нашими ко Всещедрому Богу о благополучномъ супружествѣ и благоденствіи Новобрачныхъ.

Данъ въ С.-Петербургѣ, въ 11-й день Января, въ лѣто отъ Рождества Христоса тысяча восемьсотъ семьдесятъ четвертое, Царствованія же Нашего въ девятнадцатое.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

„Александръ.“

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Zweite

Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen,

König von Polen, Großfürst von Finnland

u. s. w., u. s. w., u. s. w.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Unter Anrufung des Segens des Allerhöchsten und mit Zustimmung **Unserer** vielgeliebten Gemahlin der Kaiserin **Maria Alexandrowna** haben **Wir** zu dem Ehebündniß **Unserer** vielgeliebten Tochter der Großfürstin **Maria Alexandrowna** mit dem Prinzen **Alfred Ernst Albert von Großbritannien** Herzog von Edinburg **Unsere** Genehmigung ertheilt und ist ihre Vermählung am 11. Januar d. J. nach dem Ritus **Unserer** rechtgläubigen Kirche feierlich vollzogen worden.

Indem **Wir** dieses für **Unser** väterliches Herz freudige Ereigniß kund machen und das künftige Schicksal **Unserer** vielgeliebten Tochter und **Ihres** Gemahls dem Allmächtigen Schutze des Königs aller Könige mit fester Zuversicht auf Seine Barmherzigkeit anvertrauen, sind **Wir** vollständig überzeugt, daß alle **Unsere** getreuen Unterthanen ihre Gebete zum Allgütigen Gotte für eine glückliche Ehe und für die Wohlfahrt der Neuvermählten mit den **Unsrigen** vereinigen werden.

Gegeben zu St. Petersburg, am 11. Januar im Jahre nach Christi Geburt 1874, **Unserer** Regierung aber im neunzehnten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterzeichnet:

„Alexander.“

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующій циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 31. Декабря 1873 года № 2306:

Государь Императоръ, въ 21. день Декабря 1873 года, по положенію Комитета Министровъ, Высочайше повелѣть соизволилъ: освободить отъ рекрутства при будущемъ въ 1874 году наборѣ вольнослушателей С.-Петербургскаго Технологическаго Института, происходящихъ изъ податныхъ сословій, какъ Имперіи, такъ и губерній Царства Польскаго. № 289.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulairvorschrift des Ministers des Innern vom 31. December 1873 Nr. 2306 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Herr und Kaiser hat am 21. December 1873 auf den Beschluß des Comités der Herren Minister Allerhöchst zu befehlen geruht: diejenigen freien Zuhörer des St. Petersburger Technologischen Instituts, welche aus den abgabenpflichtigen Ständen sowol des Kaiserreichs, als auch der Gouvernements des Königreichs Polen stammen, von der Rekrutenprästation bei der künftigen Aushebung im Jahre 1874 zu befreien. Nr. 289.

Вслѣдствіе требованія Г. Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать безсрочно-отпускнаго рядоваго Карла Криштова и въ случаѣ отысканія его увѣдомить о томъ Г. Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника. № 81.

In Veranlassung desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen Carl Jacowlew **Krischtow Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef darüber zu benachrichtigen. Nr. 81.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернскимъ Начальствомъ разрѣшено Лаудонскому мызному Управленію открытіе еженедѣльнаго по пятницамъ рынка въ посадѣ Лаудонъ. № 88.

Von der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit ist der Laudohnschen Guts-Verwaltung die Errichtung eines einmal wöchentlich, am Freitage, abzuhaltenden Marktes auf dem Hakelwerke Laudohn gestattet worden. Nr. 88.

Лифляндскимъ Губернскимъ Начальствомъ разрѣшено владѣльцу имѣнія Шлоссъ Зербенъ открытіе ярмарки на упомянутомъ имѣніи ежегодно 16. Апрѣля и 23. Октября. № 100.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung ist dem Besitzer des Gutes Serben gestattet worden am 16. April und 23. October eines jeden Jahres einen Markt abzuhalten. Nr. 100.

Полицейское Отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, у которыхъ въ слѣдствіе сильныхъ бурь въ Ноябрѣ мѣсяцѣ прошлаго года унесенъ лѣсъ и которые о томъ еще не заявляли, — явиться въ сей Судъ, никакъ не позже въ теченіе 4 недѣль отъ нижеписаннаго числа, въ противномъ случаѣ лѣсъ, занесенный и спасенный въ патримоніальномъ округѣ, будетъ выданъ лицамъ, явившимся по сіе время. № 53. 2

Полицейское Отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда, 8. Января 1874 года.

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts werden alle Diejenigen, welchen durch die großen Stürme im November-Monat vorigen Jahres Holz fortgeschwemmt worden und die davon noch keine Anzeige gemacht haben, desmittelst aufgefordert, sich spätestens innerhalb 4

Wochen a dato bei dieser Behörde zu melden, widrigenfalls die im Patrimonialgebiet angeschwemmten resp. geborgenen Hölzer den sich bisher gemeldet habenden Personen werden ausgeliefert werden.

Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts, den 8. Januar 1874. Nr. 53. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Stadt **Walk** wird auf Ansuchen der Steuer-Verwaltung **hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft gebracht**, daß der diesjährige **Rekruten-Loosungstermin** auf den **26. Januar 1874** anberaumt worden ist, und werden daher alle im rekrutenpflichtigen Alter stehenden hiesigen Gemeindeglieder dringend aufgefordert, den anberaumten Loosungstermin nicht zu verabsäumen, widrigenfalls sie sich selbst allen Schaden beizumessen haben werden, da für alle Abwesenden das Loos gezogen und dann auch die Abgabe zum Rekruten ohne Weiteres nach der Nummerfolge stattfinden wird. Nr. 42. 3

Walk-Rathhaus, am 12. Januar 1874.

Von der Werroschen Steuerverwaltung werden hierdurch die in dem nachfolgenden Verzeichniß namentlich aufgeführten Werroschen Stadtgemeindeglieder angewiesen, zur Vermeidung der sie für widergesetzliche Entziehung von der Rekrute loosung treffenden Strafen bei der in Folge des Allerhöchsten Manifestes vom 22. November 1873 angeordneten Rekrutirung, unausbleiblich am 22. Januar 1874 Vormittags um 1 Uhr bei dieser Steuerverwaltung zu erscheinen und hierselbst an der auf Grundlage des für die Ostseegouvernements am 18. April 1861 Allerhöchst bestätigten Rekrutenloosungs-Reglements zu bewerkstelligenden Loosung sich zu betheiligen. Zugleich werden sämmtliche Polizeibehörden ersucht, die in dem Verzeichniß benannten, in ihren Jurisdictionsbezirken befindlichen Personen unverzüglich hierüber in Kenntniß zu setzen und solches auf ihren Pässen oder sonstigen Legitimationen notiren, so wie demnächst dafür Sorge tragen zu wollen, daß dieselben dort nicht weiter geduldet, sondern zur zeitigen Herkunft, bei Anwendung gesetzlicher Maaßnahmen im Contraventionsfalle abstringirt werden.

Verzeichniß

der zur Stadt Werro angeschriebenen Okladisten, welche sich zur Rekrutenloosung am 22. Januar 1874 bei der Werroschen Steuerverwaltung persönlich zu stellen haben:

I. Classe:

Leopold Johann Masing,
Rudolph Constantin Birkenbaum,
Carl Bernhard Fuchs,
Alexei Konstantinow Nowikow,
Isak Sergejew Joschinsky,
Peter Semenow Artaschew,
Ameljan Iwanow Kusnezow,
Fedor Petrow Kusnezow,
Iwan Sergejew Bessubow,
Anton Wassiljew Merkuljew,
Nicolai Bogdanow Merkuljew,
Kondrati Fedorow Sapozschnikow,
Semen Petrow Windowsky,
Konstantin Stepanow Rüschü,
Stepan Leontjew Joschinsky,
Eugen Leonhard Otto Schnikker,
Nicolai Jacoby,
Kalin Terentjew Laserow,
Gotthard Gustav Auster,
Carl Ferdinand Neudolph.

II. Classe:

Theodor Woldemar Paul Jürgenson,
Iwan Sergejew Bessubow,
Alexei Nikiferow Schlenduchow,
Woldemar Auster,
Gustav Friedrich Müller.

Werro, den 5. Januar 1874. Nr. 1. 2

Krohna Leijasmuischas walsts waldischana, Widsemmê, Walkas kreisê, Wezz-Gulbenes draudse usaizina 1. rekruschu-lohsefchanas klassê stahwedamus schihs walsts lohzekkus, tanni 2. Webruari s. g. pee sawu gadskahrtigu krohna- un walsts maksaschanu nolihdsinaschanas bes atrauschanahs scheijenes walsts mahja sanahkt un tanni 4. Webruari s. g. no rihta pee lohschu wilkschanas klaht buht. Bes tam wehl tohp arri zitti schihs walsts ahrpus dsihwodami lohzekki usaizinati tanni 1. un 2. Webruari s. g. schejeenes walsts mahja sawu krohna- un walsts maksaschanu deht, sanahkt.

Krohna Leijasmuischas walsts waldischana, tai 2. Janwari 1874. Nr. 3. 3

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn dimittirten Ordnungsrichters Oscar Alexander **von Stryk** und gemäß Art. 2531, 2538 und 2539 des III. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die durch die von dem Herrn dimittirten Ordnungsrichter Oscar Alexander von Stryk am 31. October 1872 zu **Tignitz** errichtete, mit einem Additamente d. d. Dorpat den 23. October 1873 versehene Stiftungs-Urkunde mit dem ihm durch hofgerichtlichen Abscheid vom 11. November 1868 sub. Nr. 5261 adjudicirten im Pernauschen Kreise und Saaraschen Kirchspiele belegenen Gute Tignitz mit Kersel sammt Appertinentien und Inventarium errichtete perpetuelle von Strykſche Familien-Fideicommiß-Stiftung oder wider die Stiftungs-Urkunde selbst, als Erben oder Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen oder an den Herrn dimittirten Ordnungsrichter Oscar Alexander von Stryk, als Stifter, oder an das obengenannte, zum Fideicommiß bestimmte Vermögensobject in erbrechtlicher, hypothekarischer, auch persönlich creditorischer oder sonst irgend einer rechtlichen Beziehung oder aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen, Forderungen, Näherrechtsprätensionen oder sonst irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Lasten und der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der Privatingrossarien, wegen deren auf dem Gute Tignitz mit Kersel sammt Appertinentien und Inventarium ingrossirten resp. Pfandbrief- und Privatforderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 3. Februar 1875 mit solchen ihren vermeinten Einsprachen, Einwendungen, Näherrechtsprätensionen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einsprachen, Einwendungen, Näherrechtsprätensionen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und in der erwähnten Fideicommißstiftungssache über die Fideicommißstiftungs-Urkunde das ferner Rechtliche erkannt werden soll. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 21. December 1873.

Nr. 8110. 3

Von Einem **Kaiserlichen** Pernauschen **Kreisgerichte** wird auf das desfallsige Gesuch der Intestat-Erben des verstorbenen Bauern **Peter Oja**, weil. Eigenthümers des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Schloß-Fellin belegenen Grundstücks **Palli Johann Nr. 64**, und zwar namentlich auf das Gesuch der Marri Oja, Mutter defuncti, wie auch der Schwestern desselben: Ann Wiero geb. Oja und Röt Porri geb. Oja, hiemit zur Kenntniß aller Derjenigen gebracht, die solches angeht, daß: zufolge des zwischen den benannten Erben geschlossenen Transactes das erwähnte Grundstück Palli Johann Nr. 64 in den alleinigen Besitz des Sohnes der Ann Wiera geb. Oja, Namens Jaak Wiera übergehen soll und werden demnach alle Diejenigen, die wider diese **Besitzübertragung** Einwendungen zu erheben haben sollten, aufgefordert ihre desfallsige Einsprache binnen 6 Monaten a dato hujus proclamatis, d. i. bis zum 12. Mai 1874 bei diesem Kreisgerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück Palli Johann Nr. 64 dem Jaak Wiera adjudicirt und erb- und eigenthümlich zugeschrieben werden wird. 1

Fellin, den 12. November 1873. Nr. 1821.

Nachdem der Dörptsche Kaufmann Carl Sarep **Peterson** zufolge des zwischen ihm und dem Dörptschen Okladisten Jacow Denissow **Wlassow** am 25. Juli 1873 abgeschlossenen und am 11. August d. J. sub Nr. 83 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 21 a belegene steinerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien für die Summe von 3700 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums und den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. Da auf dem in Rede stehenden Immobil nach Ausweis der Hypothekenbücher dieser Stadt ferner eine aus dem zwischen dem Herrn Stellmachermeister Dettlow Heinrich Fischer und dem Herrn Schmiedemeister Ernst Christoph Bächstätter am 13. April 1860 abgeschlossenen und am 19. April 1860 sub Nr. 31 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracte originirende Kaufschillingsrückstandsforderung von dreihundert Rbl. S. ruht, welche jedoch längst bezahlt sein soll, so hat Käufer Carl Sarep Peterson gleichzeitig um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung zum Zweck der Deletion des in Rede stehenden Schuldpostens gebeten, welchem Gesuche diesseits deferirt worden ist. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Carl Sarep Peterson und dem Jacow Denissow Wlassow abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, mit Ausnahme jedoch der soeben erwähnten Kaufschillingsrückstandsforderung von 300 Rbl. S. sammt Renten, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Characters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und 6 Wochen, also spätestens bis zum 10. Januar 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. Letztere Weisung ergeht insbesondere auch an alle Diejenigen, welche aus dem Besitze des zwischen dem Stellmachermeister Dettlow Heinrich Fischer und dem Schmiedemeister Ernst Christoph Bächstätter am 13. April 1860 abgeschlossenen Kaufcontracte irgend einen Anspruch an den Herrn Carl Sarep Peterson oder ein Pfandrecht an dem von ihm käuflich acquirirten, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 21 a belegenen Immobil herleiten und geltend machen wollen, indem dieselben gleichfalls hiedurch angewiesen werden ihre bezüglichen Ansprüche und Rechte während der anberaumten Präclusivfrist in gesetzlicher Weise anher anzumelden und geltend zu machen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. **Insbesondere** wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 21 a belegenen Immobil dem Herrn Carl Sarep Peterson nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert und die speciell erwähnte Kaufschillingsrückstandsforderung in Bezug auf ihn für gänzlich werthlos und das zur Besicherung derselben bestellte Pfandrecht an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 21 a belegenen Immobil wie gehörig gelöscht werden. Nr. 1524. 1

Dorpat-Rathhaus, am 29. November 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Hofrath Carl von Sengbusch, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Launekaln** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Rohja, groß 21 Thlr. 30 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Dahw Pilke für den Preis von 2780 Rbl. S.
2. Remmel, groß 23 Thlr. 7 Gr., auf den Launekalnschen Bauer Jahn Sehrmuksle für den Preis von 2900 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Launekaln ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen

Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzubringen, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden, den 29. November 1873.

Nr. 4755. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiemit zu wissen: demnach die Erben des weiland Herrn dim. Ordnungsrichters Julius von Wulf, als Erbbesitzer der im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegenen Güter **Schloß-Seßwegen, Grawendahl, Aiskuje** und **Modohn** nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesen Gütern gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

I. Schloß-Seßwegen.

1. **Meschjukkahn**, groß 14 Thlr. 61 Gr., auf den Schloß-Seßwegenschen Bauern Jahn Stalbow für den Preis von 1820 Rbl. S.
2. Widdus Meschjukan, groß 14 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jahn Lauwa für den Preis von 1723 Rbl. S.
3. Dserbe, groß 27 Thlr. 21 Gr., auf die Bauern Jacob und Peter Rohre für den Preis von 3676 Rbl. S.
4. Wetz-Rohre, groß 37 Thlr. 8 Gr., auf die Bauern Jakob Stallbow und Peter Rohre für den Preis von 5044 Rbl. S.
5. Jaun-Rohre, groß 19 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Jahn Rohre für den Preis von 2664 Rbl. S.
6. Dimant, groß 19 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Jahn Rohre für den Preis von 2567 Rbl. S.
7. Leies Daugste, groß 13 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Jakob Luhs für den Preis von 1877 Rbl. S.
8. Widdu Daugste, groß 14 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Jakob Ritten für den Preis von 1893 Rbl. S.
9. Kalne Daugste, groß 13 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer Andres Daugste für den Preis von 1777 Rbl. S.
10. Lietze, groß 16 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jahn Gussar für den Preis von 2397 Rbl.
11. Jwan, groß 22 Thlr 2 Gr., auf den Bauer Jahn Jwan für den Preis von 3815 R. S.
12. Ratteneek, groß 30 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Jahn Ratschewsky für den Preis von 4232 Rbl. S.
13. Kalne Alitan, groß 11 Thlr. 31 Gr., auf den Grawendahlschen Bauer Jahn Mutzeneek für den Preis von 1418 Rbl. S.
14. Kalne Kahrkle, groß 16 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Jahn Scheibe für den Preis von 2036 Rbl. S.
15. Leies Kahrkle, groß 15 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Jahn Spahge für den Preis von 1993 Rbl. S.
16. Polsche, groß 20 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Andres Dollatz für den Preis von 2310 R.
17. Leies Kujepahpan, groß 19 Thlr. 38 Gr., auf den Bauer Peter Lahze für den Preis von 2205 Rbl. S.
18. Leies Sahpe, groß 20 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Andrees Kwehps für den Preis von 2478 Rbl. S.
19. Wetz-Ohsol, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Peter Stangain für den Preis von 2045 Rbl. S.
20. Sprukst Keirahn, groß 30 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Carl Suitin für den Preis von 3551 Rbl. S.
21. Samur, groß 20 Thlr. 22 Gr., auf die Bauern Andres und Jakob Sommer für den Preis von 2794 Rbl. S.
22. Jurr Jukkum, groß 18 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Jakob Polsch für den Preis von 2308 Rbl. S.
23. Kalne Pamsche, groß 19 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Andres Rikter für den Preis von 2549 Rbl. S.
24. Galla Peter Kreewing, groß 13 Thlr. 75 Gr., auf den Aiskujeschen Bauer Peter Scheibe für den Preis von 1743 Rbl. S.
25. Kalna Brenzmiln, groß 24 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Peter Bregge für den Preis von 1312 Rbl. S.
26. Galla Bulling, groß 24 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Jurr Wilzin für den Preis von 3265 Rbl. S.
27. Leies Kalwe, groß 13 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Jahn Gaigul für den Preis von 1606 Rbl. S.
28. Kalne Sprisden, groß 16 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Mikkel Scheibe für den Preis von 2940 Rbl. S.
29. Leies Sprisden, groß 16 Thlr. 89 Gr., auf den Bauer Andres Ohsoling für den Preis von 1937 Rbl. S.
30. Stahke Raiben, groß 14 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Peter Bojahr für den Preis von 1821 Rbl. S.
31. Jnkar, groß 14 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Peter Behrsing für den Preis von 1986 R.
32. Silleneek, groß 15 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Andrees Preedneek für den Preis von 2145 Rbl. S.
33. Dsenne Tschude, groß 12 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Peter Ramman für den Preis von 1712 Rbl. S.
34. Bagun, groß 12 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Andrees Behrsing für den Preis von 1757 Rbl. S.
35. Leies Stakke, groß 13 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Peter Stakke für den Preis von 2021 Rbl. S.
36. Kalne Stakke, groß 13 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Jahn Pohreet für den Preis von 2014 Rbl. S.
37. Sohde, groß 13 Thlr. 51 Gr., auf den Modohnschen Bauer Peter Kalning für den Preis von 1669 Rbl. S.
38. Stallidsan, groß 14 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Peter Leits für den Preis von 1747 Rbl. S.
39. Briske, groß 17 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Mikkel Klawing für den Preis von 2164 Rbl. S.
40. Leies Rinzau, groß 14 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Peter Dsenne für den Preis von 1789 Rbl. S.
41. Sohde, groß 13 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Peter Wietsch für den Preis von 1483 Rbl.
42. Leies Rinzau, groß 15 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Peter Ohsoling für den Preis von 1763 Rbl. S.
43. Leies Rinzau, groß 18 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Jahn Paeglibt für den Preis von 2127 Rbl. S.
44. Sarre, groß 15 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Peter Melder für den Preis von 1762 Rbl.
45. Sarre, groß 15 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jurr Ramman für den Preis von 1717 Rbl.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf den Gütern Seßwegen, Grawendahl, Aiskuje und Modohn ruhenden Hypotheken und Forderungen freies Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die benannten Gesinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, als stelbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden, den 24. November 1873.

Nr. 4698. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Angelique von Wahl geb. Samson von Himmelstiern, Erbbesitzerin des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Lustifer**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lustifer ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Forderungen und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 7. Mai 1874 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Aukemae Nr. 4, groß 7 Thlr. $19^{77}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jürri Schletzky für den Kaufpreis von 829 Rbl. S.

Pride Nr. 6, groß 6 Thlr. $5^{52}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tönno Kusma für den Kaufpreis von 756 Rbl. S.

Suurejaani Nr. 25, groß 20 Thlr. $58^{19}/_{112}$ Gr., dem Bauer Michel Lääne für den Kaufpreis von 2890 Rbl. S.

Lipparti Nr. 26, groß 23 Thlr. $^{80}/_{112}$ Gr., dem Bauer Michel Lääne für den Kaufpreis von 3565 Rbl. S.

Ewerti Nr. 27, groß 22 Thlr. $42^{45}/_{112}$ Gr., dem Bauer Johann Tolga für den Kaufpreis von 3482 Rbl. S.

Pibari Nr. 32, groß 19 Thlr. $54^{6}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jürri Tolga für den Kaufpreis von 3234 Rbl. S.

Juhkama Nr. 40, groß 10 Thlr. $85^{2}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Jürgenson, für den Kaufpreis von 2079 Rbl. S.

Weikesaare Nr. 89, groß 8 Thlr. $17^{85}/_{112}$ Gr., dem Bauer Johann Leimann für den Kaufpreis von 1637 Rbl. S. Nr. 1785. 1

Fellin, den 7. November 1873.

Kad tas pee Sehrmuksla-muischas walsts pee rakstihts Cerikmuischas walstes Lihbeet-mahjas gruntineeks Andreis Brengul irr mirris, — teek zaur scho wissi tee kas nomirrejam parradâ buhtu, kapatt tee, kam no winna kas peenahktohs, zaur scho usaizinati eeksch weena gadda un seschu nedbelu laika, no appaksch rakstitas deenas, t. i. lihdſ 21. Janwar 1875, ar parradu nomaksaschanahm un parradu prassischanahm ar derrigahm leezibahm, sewi pee Spahra-Cerik-muischas walsts-teesas peeteiktees. Wehlaku par scho terminu neweens netiks klausihts nedſ peenemts; — bet pehz likkumeem darrihts.

Spahra-Cerik-muischas walsts-teesâ, tai 10. Dezemberî 1873. Nr. 30. 2

No Leel-Jumprau muischas pagasta-teesas teek zaur scho sluddinaschanu wissi tee, kurreem pee tahm atstahtahm mantahm ta appaksch Leel-Jumprau-muischas mirruscha Klawing mahju rentineeka Martin Bulle, kahdas prassischanas buhtu, ka arri wissi tee, kurri tam mirruscham parahdâ palikkuschi, usaizinati, tai noliktâ laikâ t. i. wisswehlaki lihdſ 5. Merz 1874, ar sawahm prassischanahm jeb parahdu lihdsinaschanahm pee schahs pagasta-teesas peeteiktees; tur pretti pehz pagahjuscha laika neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts.

Leel-Jumprau-muischas, pagasta-teesas mahjâ, 29. Nowemberî 1873. Nr. 91. 1

Торги. Torge.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Erben des weil. Maschinenmeisters Johann **Bergmann** gehörigen, im 2. Quartier des Mitauer Vorstadttheils auf Jlgezeem sub Pol.-Nr. 23 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Jmmobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. Juli 1874 anberaumt worden.

Jnfolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht

zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 22. December 1873. Nr. 1773. 3

No Judaschu pagasta magasines Allaschu braudsê, tiks tai 21. Februar 1874 g. 50 tschetwerti rudsi pee masakam dallam wairak sohlitajeem prett skaidru naudu pahrdohti. Nr. 1. 1

Judaschu teesas mahja, tai 7. Janwar 1874.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленіе объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ умершаго Статскаго Совѣтника Ивана Иванова Пейкеръ, С.-Петербургской Сохранной Казнѣ 3374 рубля 10 коп. Устюгской Городской Управѣ и Никольскому Городскому Общественному Управленію 15000 руб. Скулябинскому дому призрѣнія бѣдныхъ гражданъ Г. Вологды 1500 руб. и крестьянину Барышеву 100 руб., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Пейкеръ недвижимое имѣніе, состоящее Новгородской Губерніи, Череповскаго уѣзда, 2. стана, въ деревняхъ Кичинѣ, Кочинѣ, Деминской, Братовецъ, Костинской, Екимовской, Дрыблево и пустошахъ Кустовой, Холщевикъ, Сафроново, 1. части Красной, Кузнецовой и Олесовой, въ коихъ состоитъ земли разнаго качества, всего удобной 2085 дес. 2168 саж. и неудобной 132 дес. 368 саж., изъ нихъ поступило въ надѣлъ крестьянамъ на 89 душъ 491 дес. 1156 саж. и осталось у Помѣщика 1726 дес. 1380 саж. въ числѣ ихъ лѣсу дровянаго 1480 дес. 329 саж. имѣніе это вмѣстѣ съ надѣлами оцѣнено въ 11206 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 23. Апрѣля 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 10389. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго Коммерческаго Суда, для уплаты присужденнаго съ Подполковника Василія Николаева Смирнитскаго апелляціоннаго штрафа 1244 р. 47 коп. и гербовыхъ и канцелярскихъ пошлинъ 81 р. 80 к. будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащая Смирнитскому дача, состоящая С.-Петербургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда въ г. Павловскѣ, на углу Первой Матроской улицы и Глухаго переулка подъ № 3/108, дача эта двухэтажная, деревянная, на каменномъ фундаментѣ, крыта желѣзомъ, длин. по улицѣ $6^1/_4$, а по переулку 5 саж., шир. съ одной стороны 6, а съ другой 5 саж. 2 арш. при дачѣ отдѣльныя службы, какъ то: конюшня, сарай, ледникъ, кухня, оранжерея, садъ и на прудѣ двѣ купальни; земли принадлежитъ всего 6000 кв. саж.; оцѣнена въ 2100 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Апрѣля 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія и въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 9609. 2

Auction.

Zur Erfüllung des Befehls Eines Erlauchten Kaiserlich-Livländischen Hofgerichts sollen **Donnerstag den 24. Januar 1874, um 4 Uhr Nachmittags, in der kleinen Schloßstraße Nr. 17,** 1 Treppe hoch, die Nachlaßsachen der weiland verwittweten Frau Staatsräthin Adeline von Kapphert, geb. Seesemann von Somnitz — bestehend in zwei sehr gut erhaltenen Fuchspelzen, nebst Zobel- und schwarzen Fuchskragen und Atlas-Ueberzügen, sowie Effecten anderer Nachlässe von geringfügigem Werthe, gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 18. Januar 1874.

Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

In der Buchhandlung von

J. Deubner

erscheint im Laufe der nächsten Wochen

Das am 1. Januar 1874

Allerhöchst bestätigte Gesetz über die Wehrpflicht

in russischer, deutscher, lettischer und estnischer Sprache

in der von der Livl. Gouv.-Regierung patentirten Ausgabe.

General-Versammlung

des Hilfsvereins der Verwalter u. Arrendatoren des Gouv. Livland.

Von der Administration des Allerhöchst bestätigten Hilfsvereins der Verwalter und Arrendatoren Livlands wird hiermit bekannt gemacht:

1) daß die nächste General-Versammlung des Hilfsvereins am 23. Februar a. c. Nachmittags 2 Uhr, im Hause der Frau Brucks stattfinden wird.

2) Tagesordnung:
   a. Empfangnahme der jährlichen Beiträge.
   b. Aufnahme von Candidaten.
   c. Laut § 52: Austritt eines Administrators nach der Reihenfolge und Neuwahl eines solchen.
   d. Laut § 54: Wahl der Cassa-Revidenten pro 1874.
   e. Beschlußfassung über einen Antrag, betreffend den Verkauf der dem Hilfsverein gehörigen 21 Stück Prämien-Obligationen und Ankauf anderer Werthpapiere. Laut Beschluß der General-Versammlung vom 24. Februar 1873 und zwar in Berücksichtigung des Umstandes, daß bei der letzten Abstimmung in dieser Angelegenheit das laut § 63 vorgeschriebene Drittheil der Mitglieder nicht gegenwärtig gewesen, — ist es den abwesenden Mitgliedern gestattet, speciell in diesem Falle ihre Meinungsäußerungen schriftlich abzugeben.
   f. Rechenschaftsbericht pro 1873.

3) Zufolge Punkt 1 des Protocolls vom 1. Februar 1871 ist von der General-Versammlung des Hilfsvereins beschlossen worden, daß die in der Wendenschen Kreis-Rentei aufbewahrt werdende Hilfsvereins-Cassa jährlich vor Abhaltung der General-Versammlung von den erwählten Deputirten in Wenden zu revidiren und der Befund der General-Versammlung vorzulegen sei, in welcher Veranlassung die pro 1873 erwählten Herren Revidenten R. Wegener, P. Semel, F. Kreutzer, A. Friedenstein und E. Phoenix aufgefordert werden, behufs Cassa-Revision sich am 16. Februar a. c., Vormittags in der Stadt Wenden einfinden zu wollen.

4) Zufolge Punkt 9 des Protocolls vom 1. Februar 1871 ist von der General-Versammlung des Hilfsvereins bestimmt worden, daß die Herren Administratoren J. Jacobsen zu Pallenhof und J. Redlich zu Maidelshof für den Fellin-Dorpatschen Kreis die jährlichen Beiträge gegen Ertheilung von Interims-Quittungen zu empfangen und dieselben bei Gelegenheit der General-Versammlung in die Hilfsvereins-Cassa zu zahlen haben.

5) Auf Grund des Beschlusses der am 24. Februar 1873 stattgefundenen General-Versammlung des Hilfsvereins werden diejenigen Mitglieder des Hilfsvereins, welche mit ihren Beiträgen für mehrere Jahre restiren, hiermit aufgefordert, die rückständigen Zahlungen bis spätestens den 23. Febr. a. c. an die General-Versammlung des Hilfsvereins in Walk eingängig zu machen, widrigenfalls die säumigen Mitglieder — auf Basis der §§ 16 und 18 der Statuten — als aus dem Hilfsverein geschieden betrachtet werden.

Blumenhof pr. Wolmar, den 5. Januar 1874.

Nr. 3.

Im Namen der Administration des Hilfsvereins:
E. Baldus, Präsident. 2

Stand
der
Pernauer Gemeindebank.

am 31. December 1873.

Activa.

Darlehen geg. Werthpapiere, Hypotheken und Waaren	36,695	Rbl.	S.	—	K.
Wechsel-Portefeuille	167,152	„	„	41	„
Zinsen auf Einlagen	8,862	„	„	47	„
Diverse Debitores	140	„	„	59	„
Inventarium	1,303	„	„	—	„
Localeinrichtung	1,194	„	„	15	„
Effecten und Coupons	617	„	„	52	„
Unkosten, Kanzelleiausgaben und Gagen	1,980	„	„	82	„
Cassa-Bestand	1,080	„	„	3	„
	219,025	S.-Rbl.		99	K.

Passiva.

Grund-Capital	25,000	Rbl.	S.	—	K.
Einlagen	150,613	„	„	19	„
Diverse Creditores	25,400	„	„	83	„
Zinsen u. Provisionen pro 1873	14,009	„	„	71	„
pro 1874	4,002	„	„	26	„
	219,025	S.-Rbl.		99	K.

Pernau-Gemeindebank, den 14. Januar 1874.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 16. Januar 1874.

	Durchschnittspreis vom Dec. 1873. von Rbl.	— Kop	bis Rbl.	— K.
Waizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . „ „ „ 16 „	88	—	91	65
Gerste . . . „ „ „ 16 „	—	—	—	—
Hafer . . . „ „ „ 16 „	77	92	79	50
Erbsen . . . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . pr. Tonne	8	37	8	75
Thurmsaat . . . . . „ „	7	63	—	—
Schlagsaat . . . . . „ „	7	53	—	—
Hanfsaat . . . . . „ „	—	—	—	—
Flachs:				
Kron . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	40	50	50	50
Brack . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—
Dreiband . . . „ „ „ 10 „	34	25	46	50
Hanf . . . . „ „ „ 10 „	22	—	40	50
Heede . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 50 Kop. Buchwaizen-Grütze 4 R. — K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 100 Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2^1/_2$ Pud: 2 Rbl. 50 Kop. Waizenmehl 5 R. 40 K.; Butter pr. Pud: 12 Rbl. 50 K.; Heu 60 K. und Stroh 30 Kop.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgt für die Behörden das Patent der Livl. Gouvernements-Verwaltung Nr. 1.

Дозволено цензурою. Рига, 18. Января 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)